



Bedienungsanleitung / Garantie

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
 Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
 Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
 Руководство по эксплуатации • دليل التعلميات



Essig-/Ölsprüher PC-EOS 1270

Vinegar/oil sprayer • Azijn-/olieaspers • Pulvériseur de vinaigre et d'huile • Pulverizador de vinagre y aceite • Spruzzatore per aceto e olio
 Rozpylacz do octu/oleju • Ectöl/olaj permetező
 Распыльатель уксуса/масла • بخاخ الزيوت والبيت

DEUTSCH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde
 Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte beachten Sie nachfolgende Hinweise.

Warnhinweis

Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern!

Anwendungshinweise

- Die Artikel sind für den Privathaushalt konzipiert.
- Verwenden Sie die Artikel nicht gewerblich.
- Die Sprüher erzeugen einen gleichmäßigen Nebel, mit dem sich z.B. Öl, Essig, Saft oder Wasser optimal dosieren lässt.
- Verwenden Sie die Sprüher beim Kochen, Grillen, Backen oder bei der Zubereitung von Salaten.

Lieferumfang

- 2x Sprühflaschen
- 1x Faltbarer Silikon-Trichter
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
- Sollte der Verpackungshalt unvollständig oder Beschädigungen feststellbar sein, nehmen Sie die Flaschen nicht in Gebrauch. Bringen Sie das Produkt komplett zum Händler zurück.

Reinigung

Reinigen Sie die Flaschen vor dem ersten Gebrauch und immer, bevor Sie diese neu befüllen.

- ACHTUNG:**
- Die Flaschen sind **nicht** für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet!
 - Verwenden Sie keine scharfen oder scheinenden Reinigungsmittel.

- Füllen Sie die Flasche mit heißem Wasser und einem Tropfen Spülmittel.
- Schütteln Sie die Flasche 6–10-mal.
- Spülen Sie die Flasche mehrmals mit klarem, warmem Wasser aus.
- Spüren Sie das Wasser auch mehrmals mit dem Pumpmechanismus aus.

- Das Gehäuse der Flasche reinigen Sie mit einem feuchten Tuch.
- Lassen Sie die Flasche zum Trocknen offen.
- Spülen Sie den Trichter in warmem Spülwasser.

Benutzung

- Füllen Sie die Flasche nie über die Markierung „max.“ (maximal) hinaus. Wie empfehlen, die Flasche nur bis zum 3. Teilstrich zu befüllen.
- Drücken Sie die Pump-Taste an der Oberseite der Flasche.
- TIPPS:** Halten Sie die Flasche möglichst senkrecht, kippen Sie diese nicht über 45°. Beim ersten Gebrauch kann es erforderlich sein, dass Sie mehrmals drücken müssen, bis der erste Sprühnebel entsteht.
- Reinigen Sie die Flasche, nachdem sie entleert ist.

Produktinformationen

Modell: PC-EOS 1270
 Maße (Ø x H): 17,2 x 4 cm
 Maximale Füllmenge: 100 ml pro Flasche
 Nettogewicht: 158 g pro Flasche

Für Lebensmittel geeignet.

Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Richtlinien Ihrer Kommune. Führen Sie den Artikel nach Ende seiner Nutzung der Wertstoffsammlung zu.

Service

Sollte Ihr Produkt innerhalb der Garantiezeit einen Mangel aufweisen, lässt es sich in unserem Serviceportal zur kostenlosen Garantieabwicklung anmelden. Bitte besuchen Sie hierzu unsere Service-Seite www.profcook.de/service und klicken Sie auf Kundenservice. Bitte folgen Sie den Anweisungen zur Garantieabwicklung.

Sie erhalten nach Abschluss der Anmeldung ein Versandticket per E-Mail sowie weitere Informationen rund um die Abwicklung Ihrer Reklamation.

Garantie

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassabon). Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg.

Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit nicht verlängert. Es besteht auch kein Anspruch auf neue Garantieleistungen. Diese Garantieerklärung ist eine freiwillige Leistung von uns als Inverkehrbringer des Produkts. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nacherfüllung, Rücktritt, Schadensersatz und Minde rung) werden durch diese Garantie nicht berührt.

ENGLISH

Dear Customer

Thank you for choosing our product. Please note the following informations.

Warning

Keep packaging material away from children!

Notes for Use

- The articles are designed for private households. Do not use the articles commercially.
- The sprayers produce an even mist that can be used to optimally dose e.g. oil, vinegar, juice or water.
- Use the sprayers when cooking, grilling, baking, or preparing salads.

Scope of Delivery

- 2x Spray bottles
- 1x Foldable silicone funnel
- Check the scope of delivery for completeness.
- If the contents of the packaging are incomplete or damaged, do not use the bottles. Return the complete product to the dealer.

Cleaning

Clean the bottles before first use and always before refilling them.

CAUTION:

- The bottles are **not** suitable for cleaning in the dishwasher!
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents.

- Fill the bottle with hot water and a drop of washing-up liquid.
- Shake the bottle 6–10 times.
- Rinse the bottle several times with clear, warm water.
- Also spray the water several times with the pump mechanism.
- Clean the housing of the bottle with a damp cloth.
- Leave the bottle open to dry.
- Rinse the funnel in warm rinse water.

Use

- Never fill the bottle beyond the "max." (maximum) mark. We recommend filling the bottle only up to the 3rd graduation mark.
- Press the pump button on the top of the bottle.

TIPS: Hold the bottle as vertically as possible, do not tilt it over 45°. When using for the first time, you may need to press several times until the first spray appears.

- Clean the bottle after it has been emptied.

Product information

Model: PC-EOS 1270
 Dimensions (Ø x height): 17,2 x 4 cm
 Maximum filling quantity: 100 ml per bottle
 Net weight: 158 g per bottle

Suitable for food.

Dispose of the packaging according to your local authority's guidelines. Take the item to the recycling collection at the end of its use.

NEDERLANDS

Geachte klant

Hartelijk dank dat u voor ons product heeft gekozen.
 Gelieve de volgende informatie in acht te nemen.

Waarschuwing

Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!

Opmerkingen voor het gebruik

- De artikelen zijn bedoeld voor privéhuishoudens. Gebruik de artikelen niet commercieel.
- De spoeiers produceren een gelijkmatige nevel die kan worden gebruikt om bijvoorbeeld olie, azijn, sap of water optimaal te doseren.
- Gebruik de verstuivers bij het koken, grillen, bakken of bereiden van salades.

Omvang van de levering

- 2x Sproeiflessen
- 1x Opvouwbare siliconen trechter
- Controleer de omvang van de levering op volledigheid.

- Als de inhoud van de verpakking onvolledig of beschadigd is, gebruik de flessen dan niet. Breng het volledige product terug naar de dealer.

Reiniging

Mak de flessen schoon voor het eerste gebruik en altijd voordat je ze opnieuw vult.

LET OP:

- De flessen zijn **niet** geschikt voor reiniging in de vaatwasser!
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

- Vul de fles met heet water en een druppel afwasmiddel.
- Schud de fles 6–10 keer.
- Speel de fles meerdere keren om met helder, warm water.
- Spuit het water ook een paar keer met het pompmechanisme.
- Mak de behuizing van de fles schoon met een vochtige doek.
- Laat de fles open staan om te drogen.
- Speel de trechter in warm spoelwater.

Gebruik

- Vul de fles nooit verder dan de "max." (maximum) markering. We raden aan om de fles slechts tot de 3e markering te vullen.
- Druk op de pomp toets aan de bovenkant van de fles.

TIPS: Houd de fles zo verticaal mogelijk, kantel de fles niet meer dan 45°. Bij het eerste gebruik kan het nodig zijn om meerdere keren te drukken totdat de eerste spray verschijnt.

- Mak het flesje schoon als het leeg is.

Productinformatie

Model: PC-EOS 1270
 Afmetingen (Ø x hoogte): 17,2 x 4 cm
 Maximale vuilhoeveelheid: 100 ml per fles
 Nettogewicht: 158 g per fles

Geschikt voor levensmiddelen.

Gooi de verpakking weg volgens de richtlijnen van uw gemeente. Breng het artikel naar de recycling-inzameling aan het einde van het gebruik.

- Vérifiez que le contenu de la livraison est complet.
- Si le contenu de l'emballage est incomplet ou endommagé, n'utilisez pas les bouteilles. Renvoyez le produit complet au revendeur.

Nettoyage

Nettoyer les flacons avant la première utilisation et toujours avant de les remplir.

ATTENTION :

- Les flacons ne sont **pas** conçus pour être nettoyés au lave-vaisselle !
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.

- Remplissez le flacon avec de l'eau chaude et une goutte de liquide vaisselle.
- Secouez le flacon 6 à 10 fois.
- Rincez le flacon plusieurs fois à l'eau claire et tiède.
- Vaporisez également l'eau plusieurs fois avec le mécanisme de la pompe.
- Nettoyez le bolier du flacon avec un chiffon humide.
- Laissez le flacon ouvert pour qu'il séche.
- Rincez l'entonnoir dans de l'eau de rinçage tiède.

Utilisation

- Ne rempillez jamais le flacon au-delà du repère « max. » (maximum). Nous recommandons de ne remplir le flacon que jusqu'à la troisième graduation.
- Appuyez sur le bouton de la pompe situé sur le dessus du flacon.

CONSEILS : Tenez le flacon le plus verticalement possible, ne l'inclinez pas à plus de 45°. Lors de la première utilisation, il peut être nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que le premier jet apparaisse.

- Nettoyez le flacon après l'avoir vidé.

Informations sur le produit

Modèle : PC-EOS 1270
 Dimensions (Ø x hauteur) : 17,2 x 4 cm
 Quantité maximale de remplissage : 100 ml par flacon
 Poids net : 158 g par flacon

Convient pour les aliments.

Jetez l'emballage conformément aux directives de votre autorité locale. Apportez l'article à la collecte de recyclage à la fin de son utilisation.



Points de collecte sur www.quefaredemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Volumen de entrega

- 2x Botellas pulverizadoras
- 1x Embudo de silicona plegable
- Compruebe que el volumen de entrega esté completo.
- Si el contenido del embalaje está incompleto o dañado, no utilice las botellas. Devuelva el producto completo al distribuidor.

Limpieza

Limpie las botellas antes de usarlas por primera vez y siempre antes de llenarlas.

ATENCIÓN:

- Las botellas **no** pueden lavarse en el lavavajillas!
- No utilice productos de limpieza contantes o abrasivos.

1.Llena la botella con agua caliente y una gota de detergente líquido.

2.Agitá la botella de 6 a 10 veces.

3.Aclará la botella varias veces con agua limpia y templada.

4.Pulveriza también el agua varias veces con el mecanismo de la bomba.

5.Limpia la carcasa de la botella con un paño húmedo.

6.Deje la botella abierta para que se seque.

7.Enjuague el embudo con agua tibia.

Utilice

1.No llene nunca la botella más allá de la marca "max." (máximo). Recomendamos llenar la botella sólo hasta la 3ª marca de graduación.

2.Pulse el botón de bombeo situado en la parte superior de la botella.

CONSEJOS : Mantenga la botella lo más vertical posible, no la incline más de 45°. Al utilizarlo por primera vez, es posible que tenga que pulsar varias veces hasta que aparezca la primera pulverización.

3.Limpie la botella después de vaciarla.

Información sobre el producto

Modelo: PC-EOS 1270
 Dimensiones (Ø x altura): 17,2 x 4 cm
 Cantidad máxima de llenado: 100 ml por botella
 Peso neto: 158 g por botella

Apto para alimentos.

Elimine el envase de acuerdo con las directrices de su autoridad local. Lleve el artículo a la recogida de reciclaje al final de su uso.

ITALIANO

Gentile cliente

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. La preghiamo di prendere nota delle seguenti informazioni.

Avvertenza

Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini!

Note per l'uso

- Gli articoli sono destinati alle abitazioni private. Non utilizzare gli articoli a fini commerciali.
- Gli spruzzatori producono una nebbia uniforme che può essere utilizzata per dosare in modo ottimale, ad esempio, olio, aceto, succo o acqua.
- Utilizzare gli spruzzatori per cucinare, grigliare, cuocere al forno o preparare insalate.

